



# *l'Agenda de l'EFEO*

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient  
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

**April 2006**

## **Editorial**

Together with the France-Timor Association, on March 16 the EFEO had the pleasure of welcoming José Ramos Horta, Minister for Foreign Affairs of East Timor and co-Nobel Prize laureate for Peace in 1996, at the Maison de l'Asie. Mr. Ramos Horta presented a lecture, followed by a debate, on the subject of East Timor after four years of independence.

On the occasion of the first meeting of our new Governing Board, postponed until April 5<sup>th</sup>, it falls to me, in the name of the entire EFEO, to extend warm thanks to all board members for their dedication and contributions to the progress made by our institution over the past three years, especially to the departing members: Marianne Bastid-Bruguière, Member of the Academy, Research Director at the CNRS;

Gilles Delouche, former President of the INALCO;

François Macé, Professor at the INALCO;

Denis Matringe, Research Director at the CNRS, Director of the Center for Indian and Southeast Asian Studies;

Gilbert Puech, President of the University of Lyon 2;

Cécile Sakai, Professor at the University of Paris 7;

Cristina Scherrer-Schaub, Professor at the University of Lausanne, Director Of Studies at the EPHE.

We are honored to welcome the following new members nominated to our Governing Board by the Minister for Higher Education:

Monique Canto-Sperber, Director of the École normale supérieure;

Lothar von Falkenhausen, Professeur at the University of California at Los Angeles;

Annick Horiuchi, Professeur at the University of Paris 7;

Jean-François Jarrige, Member of the Academy, President of the Guimet Museum of Asian Arts;

John Kleinen, Professor at the University of Amsterdam;

Angela Leung, Research Director at the Academia Sinica (Taiwan);

Jean-Noël Robert, Director of Studies at the EPHE;

Silvio Vita, Professor at the University of Naples.

(A complete list of the members of the EFEO's Governing Board and Academic Council—including ex officio members, those named by the Ministry, and those elected to represent the academic and administrative staffs of the EFEO—can be consulted on the EFEO website: [www.efeo.fr/presentation/statuts.shtml](http://www.efeo.fr/presentation/statuts.shtml) )

Franciscus Verellen

## Paris

### Colloquia, Missions, and Meetings

From April 26 to May 3 the EFEO Director, Franciscus Verellen, will visit New Delhi (India) and the EFEO Center in Pondicherry.

On April 1<sup>st</sup> Christian Costopoulos, Secretary General, will leave the EFEO to take up the post of Secretary General of the University of Versailles–St. Quentin en Yvelines.

The meeting of the Governing Board of the EFEO has been rescheduled to April 5.

Members of the appointments committee elected to represent EFEO academic personnel for the period 13 March 2006 to 12 March 2009: Dominic Goodall (Director of Studies), Kuo Liying (Director of Studies), Pierre-Yves Manguin (Director of Studies), Élisabeth Chabanol (Lecturer), Louis Gabaude (Lecturer), Andrew Hardy (Lecturer), François Patte (Lecturer), Charlotte Schmid (Lecturer).  
[aline.belugou@efeo.net](mailto:aline.belugou@efeo.net)

Until April 8 Pierre-Yves Manguin will be on a visit to Southeast Asia to carry out research and meetings. In Thailand he will visit the Khao Sam Kaeo site to work with the archaeological mission associated with his team, directed by Bérénice Bellina and Praon Silapanth. He will collaborate with Louis Gabaude at Chiang Mai on the production of a new Srivijaya bibliography, and investigate at the Chiang Mai library documents dealing with stucco decorative techniques. In Bangkok, he will be meeting with the Dean of the Archaeology Department at Silpakorn University and officials with the Cultural Service at the French Embassy in order to prepare for future collaboration on the establishment of a department dedicated to marine archaeology at that university.

In Indonesia, he will be preparing, with his Indonesian colleagues at the Center for Archaeological Research, for the excavations planned for July at Batujaya, and start on the ceramic study project of a master's student who will accompany him there. At Singapore he will meet with Anthony Reid (Director of the Asia Research Institute) to update the collaborative undertakings of the EFEO with that Institute (the Field School of Archaeology and the Aceh program), and to work with Didier Millet Publishing House on the English edition of *Un siècle pour l'Asie*.  
[pierre-yves.manguin@efeo.net](mailto:pierre-yves.manguin@efeo.net)

### Appointments

Monique Corradi is returning to the EFEO, reappointed to the Accounting Department; Aline Belugou took up her duties on March 20 as office manager of the EFEO and the Maison de l'Asie – she joins us from the Paris office of CLAIR, the Japanese Council of Local Authorities for International Relations.

[monique.corradi@efeo.net](mailto:monique.corradi@efeo.net) and [aline.belugou@efeo.net](mailto:aline.belugou@efeo.net)

### Employment Opportunities

Positions for administrative and technical personnel (ITRF) open for competition at the EFEO in 2006: details of these positions (category A) are available on the EFEO website.

Lecturer positions open for competition at the EFEO in 2006: the list of positions, requirements for employment, and supporting documentations to be submitted with

applications are listed on the EFEO website: <http://www.efeo.fr/index.shtml>  
[aline.belugou@efeo.net](mailto:aline.belugou@efeo.net)

### Library

From April 2 to 9 Antony Boussemart will be in San Francisco, to participate in the annual meeting of the Council of East Asian Libraries to be held ahead of the annual conference of the Association for Asian Studies. He will take part in a round table on databases on Japan (periodicals, CR-Roms, etc) available in European libraries.

[antony.boussemart@efeo.net](mailto:antony.boussemart@efeo.net)

Radhika Shaunik has taken a leave of absence to accompany her husband on his new appointment in India.

[cristina.cramerotti@efeo.net](mailto:cristina.cramerotti@efeo.net)

An exchange of publications has been arranged with the Nichibunken research center, the Tokyo National Research Institute of Cultural Properties, and the Library of Congress. <http://www.efeo.fr/documentation/actudocu.shtml>  
[aboussemart@efeo.fr](mailto:aboussemart@efeo.fr)

### Publications

Frédéric Girard, “État des études sur la pensée japonaise en France” (Furansu ni okeru Nihon shisô kenkyû no genjô), Chapter I (Japanese philosophy in French-speaking regions), in *Japaneses Philosophy Abroad*, pp. 3-35.

Jacques Leider, “The emergence of Rakhine historiography—a challenge for Myanmar historical research,” in *Myanmar Historical Commission 2005 Conference Proceedings* (part 2), pp. 38-58.

### Prizes and Honors

The 2005 Association of American Publishers Award for Excellence in Professional and Scholarly Publishing in the category “Multi-volume reference works in the humanities and social sciences” has just been awarded to *The Taoist Canon: A Historical Companion to the Daozang*, edited by Kristofer Schipper and Franciscus Verellen (3 volumes, The University of Chicago Press).

### EFEO-Paris Seminar

The next EFEO-Paris seminar will take place on Monday, April 24<sup>th</sup>. The library staff will make a presentation on the EFEO-BULAC computer catalogs. Contact for this seminar: [barbara.bonazzi@efeo.net](mailto:barbara.bonazzi@efeo.net).  
<http://www.efeo.fr>

We wish to remind you that guests and members of the EFEO visiting Paris as well as colleagues based in France are welcome to make proposals for presentations at this seminar: contact [aline.belugou@efeo.net](mailto:aline.belugou@efeo.net)

### Instruction at the Maison de l'Asie

Monday:

- Seminar of the French group for research on Taiwan (Fiorella Allio), first Monday of the month, 2 to 6 p.m. (second floor lecture hall)

Tuesday:

- Archéologie historique de la façade maritime de l'Asie du Sud-Est, l'émergence

des villes sur l'eau en Asie du Sud-Est : essai de typologie [Historical archaeology of the Southeast Asian seaboard and the emergence of waterfront towns in Southeast Asia: a typological exploration] (Pierre-Yves Manguin), from 2 to 4 p.m. (second floor lecture hall).

- Indochina seminar (Fernand Meyer and Michel Picard), 5 to 7 p.m. (second floor lecture hall).

- Seminar of the Korean Research Center (Alain Delissen and Daeyeol Kim), 2 to 5 p.m. (first floor lecture hall)

Wednesday :

- Introduction à la civilisation chinoise (Pierre Marsone), 10 a.m. to noon (first floor lecture hall)

- Lecture des leçons vernaculaires de l'Abhidharma, approche des pratiques textuelles des bouddhistes du Cambodge [Vernacular readings from the Abhidharma: introduction to textual practices of Cambodian Buddhists] (Olivier de Bernon), first and third Monday of each month, 2:30 to 5:30 p.m. (first floor lecture hall)

Thursday:

- Temple chola de Puncai : iconographie et épigraphie [Iconography and epigraphy of the Chola temple at Puncai] (Charlotte Schmid), 1 to 3:30 p.m. (second floor lecture hall)- Anthropologie comparée de l'Asie du Sud-Est continentale. Productions identitaires et politiques du religieux [Comparative anthropology in continental southeast Asia] (Yves Goudineau and Bénédicte Brac de la Perriere), second and fourth Thursdays of each month, 5 to 7 p.m. (second floor lecture hall)

- Transmission des savoirs et "génie local" [Transmission of knowledge and "spirit of place"] (Claude Guillot), 10 a.m. to noon (first floor lecture hall)

- Littératures de l'Insulinde : les sources de la modernité : le XIXe siècle [Indonesian literatures: sources of modernity, the 19th century] (Henri Chambert-Loir), 2 to 4 p.m. (first floor lecture hall)

- Histoire et sociétés du Vietnam classique [History and societies of classical Vietnam] (Philippe Papin), 2 to 6 p.m. (first floor lecture hall)

- Épigraphie des temples de Pékin [Epigraphy in Peking temples] (Marianne Bujard), 1:30 to 3 p.m., (fifth floor lecture hall)

- Lectures d'inscriptions sanskrites du Cambodge [Readings in Cambodian Sanskrit inscriptions] (Gerdi Gerschheimer and Claude Jacques), first and third Thursday of each month, 3 to 5 p.m. (fifth floor lecture hall)

Friday

- Anthropologie de la Corée [Korean anthropology] (Alexandre Guillemoz), 10 a.m. to noon (first floor lecture hall)

- Séminaire européen pluridisciplinaire de formation à la recherche sur la Corée [European multidisciplinary seminar on training in research on Korea] (Alexandre Guillemoz), 2 to 4 p.m. (second floor hall).

[http://www.efeo.fr/actualites/cours\\_ma.shtml](http://www.efeo.fr/actualites/cours_ma.shtml)

## **Life at the Centers**

### **Pondicherry**

Dominic Goodall will give Four Lectures on Editing Sanskrit Shaiva Texts from Manuscripts at the University of Madras on 11th and 12th April as part of the Workshop on Manuscriptology and Palaeography organised by that university and by the Indian Government's National Mission for Manuscripts.

Our photographer, G. Ravindran, was invited to the Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha (RSVP) in Tirupati to train the RSVP's technicians in the digitisation of their manuscript collection for a period of 4 days. During this period he taught them basics of how to use a digital camera, how to clean the manuscripts and prepare them for photographing and lighting techniques.

[dominic.goodall@efeo.net](mailto:dominic.goodall@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#inde>

## Yangon

Jacques Leider will spend the period from March 26 to April 10 Bangladesh (Dhaka, Chittagong) to continue his study of the Theravadin Buddhist communities of Barua, Chakma, and Marma.

[jacques.leider@efeo.net](mailto:jacques.leider@efeo.net)

## Vientiane

From April 2<sup>nd</sup> to 13<sup>th</sup> the Vientiane team will be visiting Luang Prabang provind (Xiang Ngeun and Chomphet districts) as part of the research program on Laotian epigraphic sources.

[michel.lorrillard@efeo.net](mailto:michel.lorrillard@efeo.net)

## Phnom Penh

Bertrand Porte will be visiting Ho Chi Minh City and Hanoi during the first week of April.

[bertrand.porte@efeo.net](mailto:bertrand.porte@efeo.net)

## Jakarta

From April 20<sup>th</sup> to May 3<sup>rd</sup> Daniel Perret will be carrying out archaeological surveys in Sumatra North province.

[daniel.perret@efeo.net](mailto:daniel.perret@efeo.net)

## Peking

On Thursday, April 13<sup>th</sup>, as part of the HAS lectures of the Peking Center, Christophe Pottier will speak on "Angkor and its surroundings" at the Architectural Institute of the University of Tsinghua.

[alain.arrault@efeo.net](mailto:alain.arrault@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#pekin>

At the next study day at the EFEO Center in Peking, to be held on April 22<sup>nd</sup>, Georges Favraud, Violaine Fisson-Blackwell, Lyce Jankowski, and Amala Marx will talk about their research; Georges Favraud: "Le temple taoïste Zenghua (Hunan-Liling): histoire, moines et divinités" [The Taoist Zenghua temple (Hunana-Liling): its history, monks, and deities]; Violaine Fisson-Blackwell: "Le suicide des femmes chinoises rurales" [Suicide among rural Chinese women]; Lyce Jankowski: "L'âge d'or de la numismatique chinoise (1750-1870), l'exemple du *Guquanhui* de Lizuoxian" [The golden age of Chinese numismatics (1750-1870)]; Amala Marx: "La céramique funéraire de Changsha de l'époque des Royaumes Combattants au début de la dynastie des Han occidentaux" [Changsha funerary ceramics from the Warring Kingdoms to the beginning of the Western Han].

[paola.calanca@efeo.net](mailto:paola.calanca@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#pekin>

## Hong Kong

From April 30 to May 3 David Palmer will be working with David Ownby

(professor of history and Director of the Centre for East Asian Studies of the University of Montreal) in preparation of a joint research program on religious sects and movements in republican China.

[david.palmer@efeo.net](mailto:david.palmer@efeo.net)

### **Kyoto**

From April 21 to 23 the EFEO Center in Kyoto will participate in the symposium *Savants et Bâtisseurs, patrimoine et architecture* [Scholars and Builders, patrimony and architecture], organized jointly with the Kansai Franco-Japanese Institute and the Kyoto Institut of Technology; Marianne Bujard will speak on “Histoire sociale des temples de Pékin: inventaire, enquêtes et épigraphie” [the social history of the Peking temples: inventory, research, and epigraphy], François Lachaud on: “Excentriques et antiquaires: sociétés savantes de Kyoto au dix-huitième siècle” [Eccentrics and antiquarians: scholarly societies in Kyoto in the 18<sup>th</sup> century], and Pascal Royère on “Le programme de restauration du Baphuon à Angkor: à propos du caractère éphémère d’un parti architectural” [The resoration program at the Baphuon in Angkor: the ephemeral nature of an architectural project].

[Francois.lachaud@efeo.net](mailto:Francois.lachaud@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#japon>

### **Tokyo**

The Workshop for Research on the History of Publishing during the Edo Period will present a talk by Kimura Yaeko (emeritus professor at the Kinjo gakuin University) on “Les *aka-hon*, livrets illustrés pour enfants publiés au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, dans les collections du Tôyô bunko” [*Aka-hon*, children’s books published at the beginning of the 18<sup>th</sup> century, from the Tôyô bunko’s collections] (conclusion), Tuesday, April 18th (3 p.m., Tôyô bunko).

Seminar on doctoral methodology, co-organized by the Maison franco-japonaise and the EFEO: Frédéric Roustan (EHES, University of Osaka Gaidai) will talk on “Les études vietnamiennes au Japon et la génération de la guerre du Vietnam” [Vietnamese studies in Japan and the Vietnam war generation], Friday, April 21<sup>st</sup> (6 p.m., Maison franco-japonaise, Tokyo, Room 601).

[christophe.marquet@efeo.net](mailto:christophe.marquet@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#tokyo>

Consult back issues of the Newsletter at  
[http://www.efeo.fr/archives/agenda\\_arch.shtml](http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml)

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Poujol.

[isabelle.poujol@efeo.net](mailto:isabelle.poujol@efeo.net)

